

N^o 5 bis.



QUE L'ON MÉDISE D'ELLE.

N^o 1. *And^{te} mosso.* *Prix*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 5f

Que l'on mé-di-se d'el-le
 Ma - jae - cia quel che vuol —

N^o 1 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

CRUEL, TA PERFIDIE.

N^o 2. *Mod^{to}*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 4f

Cru-el, ta per-fi-di-e
 Il cor che tu to-glie-sti

N^o 2 bis Le même pour Soprano ou Ténor.

O PAUVRE ÂME!

N^o 3. *And^{te}*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 4f

O pauvre à-me, o pauvre à-me
 Spi-ri pu-re, spi-ri pu-re

N^o 3 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

SONGES.

N^o 4. *And^{te}* *Prix*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 2f 50.

Songes, songes, comme en au-roir fi-dè-le
 A-pri, a-pri, a - pri te tu - cio mi-ra.

N^o 4 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

DITES, QUE FAUT-IL FAIRE?

N^o 5. *And^{te} mosso.*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 5f

Di-tés que faut-il faire Pour rendre un-cœur
 Fin-go per mio di-letto Vez-zì tu-singhe

N^o 5 bis Le même pour Soprano ou Ténor.

PLUS D'ESPÉRANCE!

N^o 6. *All^o vivace.*
 BARYTON ou MEZZO-SOP. 5f

Jour de co-lè - re, le de-ses -
 Son dis-pe - ra - to — son dis-pe -

N^o 6 bis Le même pour Ténor ou Soprano.

PARIS,

AU MÉNÉSTREL, 2 bis, rue Vivienne, HENRI HEUGEL,

ÉDITEUR - PROPRIÉTAIRE POUR TOUTS PAYS

Droits de reproduction et de traduction réservés.

AU MÉNÉSTREL
 2 bis R. Vivienne
 HENRI HEUGEL

SIX AIRS ITALIENS DU XVIII^e SIÈCLE

(AUTEURS INCONNUS)

Traduction française
de
LOUIS POMEY

N^o 5^{bis}
DITES, QUE FAUT-IL FAIRE?
(SOPRANO ou TÉNOR)

Harmonisé et varié
par
PAULINE VIARDOT

And^{te} mosso.

PIANO.

CHANT.

Dites, que faut-il fai - re Pour rendre un cœur constant ? Que de moyens de plai - re !
Fingo per mio di - let - to Vez - zi lu - singhe amor , Fin - go per mio di - let - to

Rien ne varie autant ! Comment s'y prendre et que di - re ? Faut-il ris -
Vez - zi lusinghe amor , Fin - go lu - singhe , Fin - go vez - zi , Vez - zi lu -

Paris, AU MÉNESTREL, 2^{bis}, rue Vivienne.

H. 6287 (5^{bis})

HENRI HEUGEL, Editeur.

- quer un ma - lin sou - ri - re? Faut-il se taire et baisser les yeux?
 - sin - ghe lu - sin - ghe vez - zi per mio di - let - to, lu - singhe a - mor

Pour ob - te - nir qu'on l'aime, Cha -
 Me - no so - spi - rie fuoco! Per

- cune a son sys - tè - me, N'aimer pas voi - là le mieux, Cha -
 pren - der - mi, sol gio - co, Di chi mi dona il cor, Sol

- cune a son systè - me, N'aimer pas | voilà le mieux .
 gio - co si, sol gio - co di chi mi dona il cor .

H. 6287 (5^{bis})

Di - tes, que faut-il fai - re Pour rendre un cœur constant ?
 Fin - go per mio di - let - to Vez - zi lu - singhe a - mor

Que de moyens de plai - re ! Rien ne va rie - au - tant ! Point de mys -
 Fin - go per mio di - let - to Vez - zi lu - singhe a - mor Fin - go lu -

poco rit.

- tè - re . Ce qu'il faut faire Pour séduire et plaire, ce qu'il faut fai - re - pour char -
 - singhe , Fin - go - vezzi , Vez - zi lu - singhe lusinghe vez - zi per mio di -

poco rit.

a tempo.

- mer, C'est de ne pas ai - mer .
 - let - to lu - singhe a - mor .

a tempo.

H. 6287 (5^{bis})

f

Le seul moy - en - de - plaire, Le seul moyen de plai - re, C'est
 Me - no so - spi - ri e - fuoco Sol gio - co, si sol gio - co di

p

f

de - ne - pas ai - mer - Oui, lors - qu'on veut plai - re, Il
 chi - mi dona il cor - Sol gio - co, sol gio - co di

poco rit.

p

segue

a tempo

ne - faut pas aimer.
 chi mi do - na il cor.

a tempo

Par - un ma - lin - sou - ri - re, Par - un doux - re - gard on - peut sé -
 Fin - go per mio di - let - to, Vez - zi lu - sin - ghe a - mor, Vez - zi lu -

- dui - re ;
- singhe ,

Mais pour plai - re
Fin - go vez - zi ,

oui pour
Fin - go lu -

plaire et pour charmer , — oui gardez - vous, gardez-vous d'aimer,
- singhe, lu - sin - ghe vez - zi per mio di - let - to, lusinghe amor -

cresc. *f* *rit.*

gardez - vous, gardez - vous d'ai -
lu - sin - ghe, lu - sin - ghe a -

cresc. *f* *rit.*

a tempo

- mer .
- mor .

L.PARENT, Grav R.Rodier 61

H. 6287 (5bis)

Imp. Dupré, rue du Delta 26

MÉLODIES, ROMANCES, SCÈNES, DUOS, DUETI

Les Romances et Mélodies suivies des N° 1 et 2 sont écrites : le n° 1 pour baryton ou contralto, le n° 2 pour ténor ou soprano ; celles marquées B sont spécialement écrites pour basses ; celles précédées d'un P sont avec paroles convenables pour les pensionnaires. Celles précédées d'un * sont avec paroles italiennes et françaises.

Table listing musical works by various composers including A. ROITZ, J. FAURE, E. MEMBRÉ, D. TAGLIAFICO, etc., with titles and page numbers.

Generated on 2019-07-06 21:43 GMT / http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015080942363